Objectives

With chronic pathologies, Patient Education (TPE) brings a new light on the care management of patients. Educational objectives have been taught only in an empirical manner. The development of Therapeutic Education, especially neurological disorders. For a long time, the prevention of skin lesions (ulcers) is a common complication in chronic affection, such as pressure ulcers. The risk factors are different between the acute stage and the chronic stage. The impact of health behavior risk factors still needs to be determined. Furthermore, most educational therapeutic programs conducted on persons with spinal cord injury are aimed to act on these risk factors allowing the patient to be in charge of his or her health. On a skin level the Skin Management Needs Assessment Checklist is the only tool found in the literature to assess behavioral risks in persons with spinal cord injury. It is a questionnaire in the English language including 12 items exploring skin monitoring, pressure ulcer and wound preventions. It met with our expectations both on conceptual and clinical levels.

Methods

This work consisted in providing a translation, transcultural adaptation and complete validation of the French version of the SMnac. The revised SMnac obtained after the translation and transcultural adaptation is made of 19 items. Questionnaire’s reproducibility is excellent. Construct validity was evaluated with seven convergence hypotheses and three divergence hypotheses and is satisfactory. Internal coherence is high and responsiveness to change, evaluated during the acute phase of SCI management, is also high.

Discussion

Both methodology of validation and the way to use this questionnaire in clinical practice will be discussed.

http://dx.doi.org/10.1016/j.rehab.2012.07.354